

## SK Bezpečnostné pokyny. Čítajte pozorne!

- Elektrické zariadenie je navrhnuté a vyrobené takým spôsobom, aby umožňovalo bezpečnú obsluhu a používanie osobami bez odbornej kvalifikácie. Aj napriek všetkým opatreniam, ktoré boli výrobcom vykonané pre bezpečné používanie, obsluhu a používanie nesie so sebou určité zostatkové riziká a s nimi spojené možné nebezpečenstvá.
- Pre upozornenie na možné nebezpečenstvá, boli na zariadení a v sprievodnej dokumentácii použité nasledujúce symboly a ich význam:



Tento symbol upozorňuje používateľov, že zariadenie pracuje s nebezpečným elektrickým napätím. Na zariadení neodnímajte ochranné kryty.

Pri nedodržaní bezpečnostných pokynov pri používaní a obsluhu zariadenia hrozí:

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo ohrozenia života!



Tento symbol upozorňuje používateľov, že pri nedodržaní bezpečnostných pokynov pri používaní a obsluhu zariadenia hrozí:

Nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo ohrozenia života!

Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo inej škody na majetku!



Tento symbol upozorňuje používateľov, že pri nedodržaní bezpečnostných pokynov pri používaní a obsluhu zariadenia hrozí:

Nebezpečenstvo popálenia od horúcej plochy!



Tento symbol upozorňuje používateľov, že pri nedodržaní bezpečnostných pokynov pri používaní a obsluhu zariadenia hrozí:

Nebezpečenstvo požiaru!

### Preprava/Prenášanie

- Pri preprave a použití napr. prepravného vozíka dbajte na opatrnosť pri pohybe, aby nedošlo k prevrhnutiu zariadenia.
- Zariadenie prepravujte/prenášajte až po dôkladnej obhliadke priestoru a trasy, ktoré musia byť bez prekážok.
- Zariadenie nikdy neprenášajte, pokiaľ je v prevádzkovej činnosti. Zariadenie neprenášajte pokiaľ je pripojené k sieťovej zásuvke.

### Pozor!

- Pri prevádzke zariadenia môžu byť niektoré povrchy horúce.
- Zariadenie nikdy neprenášajte, pokiaľ nie je dostatočne ochladené – na teplotu okolia.
- Zariadenie prenášajte pevným uchopením obidvoma rukami za držadlá, prípadne za spodný okraj podstavy alebo pevných častí jeho tela.
- Pri prenášaní dbajte na to, aby vaše ruky a zariadenie neboli vlhké alebo klzké. Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo ohrozenia života!  
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia!

### Rozbalenie/Obaly

- Pred uvedením zariadenia do prevádzky zariadenie vybalte a zbavte všetky jeho časti a príslušenstvo zvyškov obalových materiálov, etikiet a štítkov. Všetky obalové materiály odložte na bezpečné miesto alebo uschovajte predovšetkým mimo dosahu detí a nespôsobilých osôb. Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!  
Hrozí nebezpečenstvo zadusenia!

## **Kontrola/Uvedenie do prevádzky**

- Zariadenie pred jeho uvedením do prevádzky očistíte podľa pokynov uvedených v časti „Uvedenie do prevádzky“ resp. „Čistenie“.
- Zariadenie (telo s elektrickými časťami a ovládacím panelom) a napájací kábel so zástrčkou a regulátorom teploty nikdy nečistíte spôsobom – pod tečúcou vodou, pri ktorom by mohlo dôjsť k natečeniu kvapaliny do zariadenia.
- Tieto časti očistíte len mierne navlhčenou tkaninou a utrite do sucha alebo nechajte uschnúť.
- Čistenie zariadenia vykonávajte len vtedy, pokiaľ je vypnuté a odpojené od napájania z elektrickej siete.
- Odporúčame vykonať prvotnú aj následné pravidelné kontroly zariadenia. Nepokúšajte sa žiadnym spôsobom zasahovať do konštrukcie alebo nastavení konštrukčných častí zariadenia.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte, pokiaľ je neúplné, poškodené alebo v priebehu používania došlo k poškodeniu akejkoľvek jeho časti. V prípade poškodenia nechajte zariadenie opraviť v odbornom servise.  
Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!

## **Umiestnenie/Inštalácia**

### **Upozornenie!**

- Zariadenie nie je určené na používanie v rekreačných a obytných vozidlách a plavidlách.
- Zariadenie umiestňujte iba na rovné, pevné a stabilné podložky – na kuchynské pracovné stoly a na časti nábytku, vhodné pre umiestnenie kuchynských zariadení.
- Odporúča sa používať teplotne odolnú izolačnú podložku pod zariadenie, ktorá vytvorí účinnú ochranu pred nadmerným teplom, ktoré sa šíri od zariadenia.
- Izolačná podložka musí byť vyhotovená z materiálu triedy reakcie na oheň A1 (nehorľavé) alebo A2 (neľahko horľavé) s hrúbkou najmenej 1 mm. Rozmer takej podložky by mal prevyšovať pôdorys zariadenia o 150 mm na každej strane.
- Vždy sa uistite, že miesto, na ktoré chcete zariadenie umiestniť má dostatočný priestor, stabilitu, mechanickú pevnosť a vhodné osvetlenie.
- Pokiaľ zariadenie nepoužívate, nepokladajte a neodkladajte na vyhrievané platne žiadne predmety ani nádoby s tekutinami.
- Zariadenie neumiestňujte:
  - na nestabilné stoly alebo nevhodné časti nábytku,
  - na nerovný a znečistený povrch,
  - na tesný okraj stolov alebo častí nábytku,
  - v blízkosti nádob s vodou alebo inými tekutinami.

### **Varovanie!**

- Je zakázané zariadenie inštalovať a používať v prostredí, v ktorom hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu výbušnín, výbuchu horľavých plynov a pár a požiaru horľavých kvapalín.

### **Varovanie!**

- Zariadenie umiestňujte na miesto, na ktoré nemôžu voľne dosiahnuť deti. Pracovné stoly a nábytok na umiestnenie by nemal byť nižší ako 85 cm.
- Zabráňte, aby deti so zariadením manipulovali. Zariadenie sa môže prevrhnúť a spôsobiť vážne zranenie. Mechanické poškodenie (prasknutie alebo zlomenie častí a krytov) zariadenia môže spôsobiť vážne zranenie.

- Zariadenie neumiestňujte a nepoužívajte blízko nádob obsahujúcich vodu. Ak by zariadenie spadlo do vody, nevyberajte ho! Najskôr vytiahnite vidlicu sieťovej šnúry zo sieťovej zásuvky a až potom zariadenie vyberte z vody. V takýchto prípadoch odneste zariadenie na kontrolu do odborného servisu, aby preverili, či je bezpečné a správne funguje.  
Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!  
Hrozí nebezpečenstvo elektrického skratu!
- Zariadenie nevystavujte pôsobeniu:
  - priameho slnečného žiarenia, zdrojov a zariadení produkujúcich teplo,
  - vibrácií a mechanického namáhania,
  - nadmernej prašnosti,
  - vody a nadmernej vlhkosti,
  - hmyzu,
  - agresívnych vplyvov vonkajšieho prostredia.
 Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!  
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd!
- Zariadenie v prevádzkovej činnosti nezakrývajte ani čiastočne. Nevkladajte a nenechajte vniknúť do otvorov krytov zariadenia cudzie telesá. Nezakrývajte otvory krytov určené pre prúdenie vzduchu. Ventilácia vzduchu zabezpečuje spoľahlivú a bezpečnú prevádzku zariadenia.
- Z hľadiska požiarnej ochrany a bezpečnosti môže byť zariadenie umiestnené aj na pracovnom stole alebo podobnom povrchu, pokiaľ je dodržaná bezpečná vzdialenosť od horľavých povrchov resp. materiálov:
  - minimálne 800 mm v smere hlavného sálania tepla, a
  - minimálne 200 mm v ostatných smeroch.
 Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!  
Hrozí nebezpečenstvo požiaru!

## **Prevádzka/Dozor**

### **Upozornenie!**

- Zariadenie používajte len s originálnymi časťami a dodávaným príslušenstvom.
- Pre bezpečné a spoľahlivé používanie zariadenia používajte výhradne originálny napájací kábel s príslušným vhodným konektorom obsahujúcim termostat.
- Táto požiadavka platí pre všetky typy zariadení, ktorých súčasťou je napájací prívod s konektorom, obsahujúci termostat.

### **Varovanie!**

- Zariadenie pripájajte k elektrickej sieti výhradne takým spôsobom, že najskôr pripojíte konektor s termostatom k zásuvke (prívodke) na zariadení a až následne pripojíte vidlicu napájacieho prívodu k sieťovej zásuvke.
- Konektor napájacieho prívodu neodpájajte od zariadenia, pokiaľ je vidlica prírodného kábla zapojená v elektrickej zásuvke.
- Konektor napájacieho prívodu je pod nebezpečným napätím, pokiaľ je napájací prívod pripojený k elektrickej sieti.
- Do konektora napájacieho prívodu nevsúvajte žiadne predmety.
- Pred každým pripojením zariadenia k elektrickej sieti skontrolujte, či je regulátor ovládania v polohe „0“ „OFF“ (Vypnuté).
- Zariadenie nezapínajte a nevypínajte zasunutím alebo vytiahnutím vidlice napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky.
- Zariadenie pri obvyklom používaní vždy najskôr pripojte k napájaniu do sieťovej zásuvky a potom zapnite hlavným vypínačom – regulátorom výkonu.
- Po ukončení použitia zariadenie vypnite hlavným vypínačom – regulátorom výkonu a následne vytiahnite vidlicu napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky.

- Pokiaľ u zariadenia nefunguje hlavný vypínač – regulátor výkonu, zariadenie nepoužívajte.
- Zariadenie je pod nebezpečným napätím, pokiaľ je pripojené sieťové napájanie.  
Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd!
- Elektrická zásuvka a napájací kábel musia zostať ľahko prístupné pre bezpečné odpojenie zariadenia od elektrickej siete.
- Pokiaľ zariadenie zanechávate prístupné bez dozoru, vždy odpojte napájací kábel od sieťovej zásuvky.
- Zariadenie nikdy neponechávajte bez dozoru a voľne prístupné s voľne visiacim napájacím káblom. Deti, nespôsobilé osoby alebo zvieratá by mohli zariadenie za napájací kábel stiahnuť.  
Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!
- Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd!
- Zariadenie neskladujte s omotanou sieťovou šnúrou okolo jeho tela. Sieťovú šnúru „voľne poskladajte“ spôsobom, akým bola poskladaná v originálnom obale od výrobcu.
- Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, odpojte konektor napájacieho prívodu zo zásuvky, umiestnenej na samotnom zariadení. Napájací prívod bezpečne uschovajte spolu so zariadením.  
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd.
- Počas používania a prevádzky majte zariadenie neustále pod dozorom!
- Toto zariadenie nie je určené na ovládanie prostredníctvom programátora, vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania, pretože existuje nebezpečenstvo vzniku požiaru, ak je zariadenie zakryté alebo nesprávne umiestnené.
- Zariadenie nenechávajte v čase používania a počas prevádzkovej činnosti bez dozoru, a to predovšetkým vtedy, pokiaľ sa v ich blízkosti nachádzajú deti, nespôsobilé osoby alebo zvieratá.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti ľahko zápalných materiálov a predmetov ako sú napr. záclony, závesy, dekoratívne tkaniny apod.

### **Varovanie!**

- Zariadenie nepoužívajte na vykurovanie priestorov, sušenie textílií, odevov, obuvi ani žiadnych iných predmetov!
- Na výhrevnú plochu zariadenia nepokladajte žiadne predmety.  
Hrozí nebezpečenstvo požiaru!
- Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd!

### **Výstraha!**

- Počas prevádzky zariadenia sa teplota prístupných povrchov môže zvýšiť.
- Nedotýkajte sa zahriatych povrchov, a to predovšetkým v čase prevádzky a bezprostredne po ukončení používania.
- Pri príprave pokrmov buďte maximálne opatrní. Tepelne upravované pokrmy sú taktiež veľmi teplé/horúce.
- Pri manipulácii so zariadením a s jeho časťami používajte držiadlá. Používajte kuchynské utierky alebo chňapky.
- Kryty zariadenia (napr. presklené veko) v čase používania otvárajte pomaly a opatrne. Pri náhlom otvorení hrozí prudký únik horúceho vzduchu.

## **Pozor!**

- Po vypnutí zariadenia ostávajú zahriate povrchy ešte určitý čas horúce. Pred akoukoľvek ďalšou manipuláciou so zariadením – odloženie a uschovanie, vždy počkajte, až sa horúce plochy úplne ochladia.  
Hrozí nebezpečenstvo popálenia od horúcej plochy!  
Hrozí nebezpečenstvo oparenia/popálenia od horúceho vzduchu/horúcej potraviny!

## **Výstraha!**

- Zariadenie nepoužívajte na prípravu alebo úpravu potravín pomocou otvoreného ohňa.
- Príprava potravín bez dozoru pri používaní tuku alebo oleja môže byť nebezpečná a môže mať za následok vznik požiaru.
- V prípade, že by došlo k vzniku ohňa (z prehriatia tuku alebo oleja), nepokúšajte sa oheň hasiť vodou. Vždy najprv zariadenie vypnite a plamene na zariadení zakryte napr. vekom alebo protipožiarnou prikrývkou.  
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd.  
Hrozí nebezpečenstvo požiaru!
- Zariadenie nikdy nepreťažujte nad limity stanovené technickými parametrami!
- Režim prevádzky zariadenia dodržujte podľa pokynov na obsluhu a používanie.
- V prípade, že počas používania zariadenia spozorujete akékoľvek neštandardné prejavy (zvuky, zápach, dym, ...), zariadenie okamžite vypnite a odpojte od napájania z elektrickej siete. Zariadenie nechajte skontrolovať v odbornom servise.
- Zariadenie po každom používaní dôkladne očistite od všetkých zvyškov spracovávaných potravín a tukov. Nesprávne čistenie alebo zanedbanie čistenia má za následok zníženie bezpečnosti zariadenia a doby prevádzkovej životnosti.

## **Upozornenie!**

- Zariadenie neponárajte (ani čiastočne) do vody alebo inej tekutiny.  
Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!  
Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo iných vecných škôd!
- Pokiaľ je súčasťou zariadenia akákoľvek bezpečnostná časť/súčasť (mechanická, elektrická), nikdy nevyradujte túto časť/súčasť z činnosti!  
Ak je bezpečnostná časť/súčasť poškodená alebo nefunkčná, zariadenie nepoužívajte!
- Deťom mladším ako 3 roky sa musí zabrániť v prístupe k spotrebiču, pokiaľ nie sú trvalo pod dozorom.
- Deti vo veku od 3 rokov a mladšie ako 8 rokov nesmú pripojiť spotrebič do zásuvky, regulovať ho alebo čistiť alebo vykonať údržbu používateľom.

## **VÝSTRAHA!**

- Niektoré časti tohto výrobku sa môžu stať veľmi horúcimi a môžu spôsobiť popálenie. Zvláštnu pozornosť venujte vtedy, ak sú prítomné zraniteľné osoby alebo deti.
- Nikdy nepodceňujte možné nebezpečenstvá a dbajte na zvýšenú opatrnosť!!!

## CZ Bezpečnostní pokyny. Čtěte pozorně!

- Elektrické zařízení je navrženo a vyrobeno takovým způsobem, aby umožňovalo bezpečnou obsluhu a používání osobami bez odborné kvalifikace. I navzdory všem opatřením, které byly výrobcem provedeny pro bezpečné používání, obsluha a používání nese s sebou určitá zbytková rizika a s nimi spojené možné nebezpečí.
- Pro upozornění na možné nebezpečí, byly na zařízení a v průvodní dokumentaci použity následující symboly a jejich význam:



Tento symbol upozorňuje uživatele, že zařízení pracuje s nebezpečným elektrickým napětím. Na zařízení neodnímejte ochranné kryty.

Při nedodržení bezpečnostních pokynů u používání a obsluze zařízení hrozí:

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Nebezpečí vážného zranění nebo ohrožení života!



Tento symbol upozorňuje uživatele, že u nedodržení bezpečnostních pokynů u používání a obsluze zařízení hrozí:

Nebezpečí vážného zranění nebo ohrožení života!

Nebezpečí poškození zařízení nebo jiné škody na majetku!



Tento symbol upozorňuje uživatele, že u nedodržení bezpečnostních pokynů u používání a obsluze zařízení hrozí:

Nebezpečí popálení od horké plochy!



Tento symbol upozorňuje uživatele, že u nedodržení bezpečnostních pokynů u používání a obsluze zařízení hrozí:

nebezpečí požáru!

### Přeprava / Přenášení

- Při přepravě a použití např. přepravního vozíku dbejte na opatrnost při pohybu, aby nedošlo k převrnutí zařízení.
- Zařízení přepravujte/přenášejte až po důkladné obhlídce prostoru a trasy, které musí být bez překážek.
- Zařízení nikdy nepřenášejte, pokud je v provozní činnosti. Zařízení nepřenášejte pokud je připojeno k síťové zásuvce.

### Pozor!

- Při provozu zařízení mohou být některé povrchy horké.
- Zařízení nikdy nepřenášejte, pokud není dostatečně ochlazené - na teplotu okolí.
- Zařízení přenášíte pevným uchopením oběma rukama za držadla, případně za spodní okraj podstavu nebo pevných částí jeho těla.
- Při přenášení dbejte na to, aby vaše ruce a zařízení nebyly vlhké nebo klzké. Hrozí nebezpečí vážného zranění nebo ohrožení života! Hrozí nebezpečí poškození zařízení!

## **Rozbalení / Obaly**

- Před uvedením zařízení do provozu zařízení vybalte a zbavte všechny jeho části a příslušenství zbytků obalových materiálů, etiket a štítků. Všechny obalové materiály odložte na bezpečné místo nebo uschovejte především mimo dosah dětí a nezpůsobilých osob.  
Hrozí nebezpečí vážného zranění!  
Hrozí nebezpečí udušení!

## **Kontrola / Uvedení do provozu**

- Zařízení před jeho uvedením do provozu očistěte podle pokynů uvedených v části „Uvedení do provozu“, resp. „Čištění“.
- Zařízení (tělo s elektrickými částmi a ovládacím panelem) a napájecí kabel se zástrčkou a regulátorem teploty nikdy nečistěte způsobem - pod tekoucí vodou, při kterém by mohlo dojít k natečení kapaliny do zařízení.
- Tyto části očistěte jen mírně vlhkým hadříkem a otřete do sucha nebo nechte uschnout.
- Čištění zařízení provádějte jen tehdy, pokud je vypnuto a odpojeno od napájení z elektrické sítě.
- Doporučujeme provést prvotní i následné pravidelné kontroly zařízení. Nepokoušejte se žádným způsobem zasahovat do konstrukce nebo nastavení konstrukčních částí zařízení.
- Nikdy nepoužívejte, pokud je neúplné, poškozené nebo v průběhu používání došlo k poškození jakékoliv jeho části. V případě poškození nechejte zařízení opravit v odborném servisu.  
Hrozí nebezpečí vážného zranění!

## **Umístění / Instalace**

### **Upozornění!**

- Zařízení není určeno k používání v rekreačních a obytných vozidlech a plavidlech.
- Zařízení umísťujte pouze na rovné, pevné a stabilní podložky - na kuchyňské pracovní stoly a na části nábytku, vhodné pro umístění kuchyňských zařízení.
- Doporučuje se používat teplotně odolnou izolační podložku pod zařízení, která vytvoří účinnou ochranu před nadměrným teplem, které se šíří od zařízení.
- Izolační podložka musí být vyhotovena z materiálu třídy reakce na oheň A1 (nehořlavé) nebo A2 (nesnadno hořlavé) o tloušťce nejméně 1 mm. Rozměr takové podložky by měl převyšovat půdorys zařízení o 150 mm na každé straně.
- Vždy se ujistěte, že místo, na které chcete zařízení umístit má dostatečný prostor, stabilitu, mechanickou pevnost a vhodné osvětlení.
- Pokud zařízení nepoužíváte, nepokládejte a neodkládejte na vyhřívané desky žádné předměty ani nádoby s tekutinami.
- Zařízení neumísťujte:
  - Na nestabilní stoly nebo nevhodné části nábytku,
  - Na nerovný a znečištěný povrch,
  - Na těsný okraj stolů nebo částí nábytku,
  - V blízkosti nádob s vodou nebo jinými tekutinami.

### **Varování!**

- Je zakázáno zařízení instalovat a používat v prostředí, ve kterém hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu výbušnin, výbuchu hořlavých plynů a par a požáru hořlavých kapalin.



## **Varování!**

- Zařízení umísťujte na místo, na které nemohou volně dosáhnout děti. Pracovní stoly a nábytek na umístění by neměl být nižší než 85 cm.
- Zabráňte, aby děti se zařízením manipulovaly. Zařízení se může převrhnout a způsobit vážné zranění. Mechanické poškození (prasknutí nebo zlomení částí a krytů) zařízení může způsobit vážné zranění.
- Zařízení neumísťujte a nepoužívejte v blízkosti nádob s vodou. Pokud by zařízení spadlo do vody, nevyjímejte ho! Nejprve vytáhněte vidlici síťového přívodu ze síťové zásuvky a až potom zařízení vyjměte z vody. V takových případech zanechte zařízení na kontrolu do odborného servisu, aby prověřili, zda je bezpečné a správně funguje.  
Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!  
Hrozí nebezpečí elektrického zkratu!
- Zařízení nevystavujte působení:
  - Přímého slunečního záření, zdrojů a zařízení produkujících teplo,
  - Vibrací a mechanického namáhání,
  - Nadměrné prašnosti,
  - Vody a nadměrné vlhkosti,
  - Hmyzu,
  - Agresivních vlivů vnějšího prostředí.Hrozí nebezpečí vážného zranění!  
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod!
- Zařízení v provozní činnosti nezakrývejte ani částečně. Nevkládejte a nenechte vnikat do otvorů krytů zařízení cizí tělesa. Nezakrývejte otvory krytů určené pro proudění vzduchu. Ventilace vzduchu zajišťuje spolehlivou a bezpečný provoz zařízení.
- Z hlediska požární ochrany a bezpečnosti může být zařízení umístěno i na pracovním stole nebo podobném povrchu, pokud je dodržena bezpečná vzdálenost od hořlavých povrchů resp. materiálů:
  - Minimálně 800 mm ve směru hlavního sálání tepla, a
  - Minimálně 200 mm v ostatních směrech.Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!  
Hrozí nebezpečí požáru!

## **Provoz / Dozor**

### **Upozornění!**

- Zařízení používejte pouze s originálními částmi a dodávaným příslušenstvím.
- Pro bezpečné a spolehlivé používání zařízení používejte výhradně originální napájecí kabel s příslušným vhodným konektorem obsahujícím termostat.
- Tento požadavek platí pro všechny typy zařízení, jejichž součástí je napájecí přívod s konektorem, obsahující termostat.

## **Varování!**

- Zařízení připojujte k elektrické síti výhradně takovým způsobem, že nejprve připojíte konektor s termostatem k zásuvce (přívodky) na zařízení a až následně připojíte vidlici napájecího přívodu k síťové zásuvce.
- Konektor napájecího přívodu neodpojujte od zařízení, pokud je vidlice přívodního kabelu zapojena v elektrické zásuvce.
- Konektor napájecího přívodu je pod nebezpečným napětím, pokud je napájecí přívod připojen k elektrické síti.
- Do konektoru napájecího přívodu nezasunujte žádné předměty.
- Před každým připojením zařízení k elektrické síti zkontrolujte, zda je regulátor ovládání v poloze „0“ „OFF“ (Vypnuto).
- Zařízení nezapínejte a nevypínejte zasunutím nebo vytažením vidlice napájecího kabelu ze síťové zásuvky.



- Zařízení při obvyklém používání vždy nejdříve připojte k napájení do síťové zásuvky a pak zapněte hlavním vypínačem - regulátorem výkonu.
- Po ukončení použití zařízení vypněte hlavním vypínačem - regulátorem výkonu a následně vytáhněte vidlici napájecího kabelu ze síťové zásuvky.
- Pokud u zařízení nefunguje hlavní vypínač - regulátor výkonu, zařízení nepoužívejte.
- Zařízení je pod nebezpečným napětím, pokud je připojeno síťové napájení. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!  
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod!
- Elektrická zásuvka a napájecí kabel musí zůstat snadno přístupné pro bezpečné odpojení zařízení od elektrické sítě.
- Pokud zařízení zanecháváte přístupné bez dozoru, vždy odpojte napájecí kabel od síťové zásuvky.
- Zařízení nikdy neponechávejte bez dozoru a volně přístupné s volně visícím napájecím kabelem. Děti, nezpůsobilé osoby nebo zvířata by mohly zařízení za napájecí kabel stáhnout.  
Hrozí nebezpečí vážného zranění!  
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod!
- Zařízení neskladujte s omotanou síťovou šňůrou kolem jeho těla. Síťovou šňůru „volně poskládejte“ způsobem, jakým byla poskládaná v originálním obalu od výrobce.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, odpojte konektor napájecího přívodu ze zásuvky, umístěné na samotném zařízení. Napájecí přívod bezpečně uschovejte spolu se zařízením.  
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod.
- Během používání a provozu mějte zařízení neustále pod dozorem!
- Toto zařízení není určeno k ovládání prostřednictvím programátoru, vnějšího časového spínače nebo dálkového ovládání, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, je-li zařízení zakryto nebo nesprávně umístěné.
- Zařízení nenechávejte v čase používání a během provozní činnosti bez dozoru, a to především tehdy, pokud se v jejich blízkosti nacházejí děti, nezpůsobilé osoby nebo zvířata.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti snadno vznětlivých materiálů a předmětů jako jsou např. záclony, závěsy, dekorativní tkaniny apod.

### **Varování!**

- Zařízení nepoužívejte na vytápění prostor, sušení textilií, oděvů, obuvi ani žádných jiných předmětů!
- Na topnou plochu zařízení nepokládejte žádné předměty.  
Hrozí nebezpečí požáru!  
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod!

### **Výstraha!**

- Během provozu zařízení se teplota přístupných povrchů může zvýšit.
- Nedotýkejte se zahřátých povrchů, a to především v době provozu a bezprostředně po ukončení používání.
- Při přípravě pokrmů buďte maximálně opatrní. Tepelně upravované pokrmy jsou také velmi teplé/horké.
- Při manipulaci se zařízením a s jeho částmi používejte držadla. Používejte kuchyňské utěrky nebo chňapky.
- Kryty zařízení (např. prosklené víko) v čase používání otevírejte pomalu a opatrně. Při náhlém otevření hrozí prudký únik horkého vzduchu.

## **Pozor!**

- Po vypnutí zařízení zůstávají zahřáté povrchy ještě určitou dobu horké. Před jakoukoliv další manipulací se zařízením - odložením a uschováním, vždy počkejte, až se horké plochy úplně ochladí.  
Hrozí nebezpečí popálení od horké plochy!  
Hrozí nebezpečí opaření/popálení od horkého vzduchu/horké potraviny!

## **Výstraha!**

- Zařízení nepoužívejte na přípravu nebo úpravu potravin pomocí otevřeného ohně.
- Příprava potravin bez dozoru při používání tuku nebo oleje může být nebezpečná a může mít za následek vznik požáru.
- V případě, že by došlo ke vzniku ohně (z přehřátí tuku nebo oleje), nepokoušejte se oheň hasit vodou. Vždy nejprve zařízení vypněte a plameny na zařízení zakryjte např. věkem nebo protipožární přikrývkou.  
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod.  
Hrozí nebezpečí požáru!
- Zařízení nikdy nepřetěžujte nad limity stanovené technickými parametry!
- Režim provozu zařízení dodržujte podle pokynů k obsluze a používání.
- V případě, že během používání zařízení zaznamenáte jakékoli nestandardní projevy (zvuky, zápach, kouř, ...), zařízení okamžitě vypněte a odpojte od napájení z elektrické sítě. Zařízení nechte zkontrolovat v odborném servisu.
- Zařízení po každém používání důkladně očistěte od všech zbytků zpracovávaných potravin a tuků. Nesprávné čištění nebo zanedbání čištění má za následek snížení bezpečnosti zařízení a doby provozní životnosti.

## **Upozornění!**

- Zařízení neponořujte (ani částečně) do vody nebo jiné tekutiny.  
Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!  
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod!
- Pokud je součástí zařízení jakákoliv bezpečnostní část/součást (mechanická, elektrická), nikdy nevyřazujte tuto část/součást z činnosti! Pokud je bezpečnostní část/součást poškozena nebo nefunguje správně, zařízení nepoužívejte!
- Dětem mladším než 3 roky se musí zabránit v přístupu ke spotřebiči, pokud nejsou trvale pod dozorem.
- Děti ve věku od 3 let a mladší 8 let nesmí připojit spotřebič do zásuvky, regulovat ho, čistit nebo provádět údržbu uživatelům.

## **VÝSTRAHA!**

- Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a mohou způsobit popálení. Zvláštní pozornost věnujte tehdy, pokud jsou přítomny zranitelné osoby nebo děti.
- Nikdy nepodceňujte možné nebezpečí a dbejte zvýšené opatrnosti!!!

## EN Safety Instructions. Read carefully!

- Electrical equipment is designed and manufactured in such a way as to allow for safe operation and use by persons without a professional qualification. Despite all the measures taken by the manufacturer to ensure safe use, handling and use, it carries with it some residual risks and associated potential hazards.
- To warn of possible hazards, the following symbols and their meanings have been used on the device and in the accompanying documentation:



This symbol alerts users that the device is operating a dangerous electrical voltage. Do not remove protective covers on the device. Failure to observe the safety instructions during use and operation of the device may result in:  
Danger of electric shock!  
Danger of serious injury or life threatening!



This symbol alerts users to the following:  
Risk of serious injury or life threatening when not following the safety instructions when using and operating the unit!  
Danger of damage to equipment or other damage to property!



This symbol warns users that if the safety instructions for use and operation of the appliance are not followed, there is a risk of: Burns from hot surfaces!



This symbol alerts users to the following: Failure to observe the safety instructions during use and operation of the unit may result in:  
Danger of fire!

### Transport / Carry

- When transporting and using, for example the transport cart, be careful when moving, to avoid overturning the device.
- Transport / carry the equipment only after thorough inspection of the space and the routes, which must be unobstructed.
- Never carry the machine while it is in operation. Do not carry the device while it is plugged into a wall outlet.

### Attention!

- Some surfaces may be hot during operation.
- Never transfer the appliance until it has cooled down to ambient
- Transfer the device firmly with both hands behind the handles or the lower edge of the base or fixed parts of the body.
- Make sure that your hands and equipment are not damp or slippery when carrying.

There is a risk of serious injury or life threatening!

There is a risk of damage to the device!

## **Unpacking / Packaging**

- Unpack and remove all parts and accessories of packaging materials, labels, and labels before putting the device into operation. Keep all packaging materials in a safe place or keep them out of the reach of children and inappropriate persons.  
There is a risk of serious injury!  
There is a risk of choking!

## **Check / Startup**

- Clean the machine before commissioning as described in the „Startup“ section. „Cleaning“.
- Do not clean the unit (the body with the electrical parts and the control panel) and the power cord with the plug and the temperature controller - under running water, which may cause the liquid to flow into the device.
- Clean these parts with a slightly moistened cloth and wipe dry or let it dry.
- Only clean the appliance if it is switched off and disconnected from the mains.
- We recommend performing both initial and subsequent regular machine inspections. Do not attempt to interfere with the construction or adjustment of the component parts in any way.
- Never use the appliance if it is incomplete, damaged, or any part of it has been damaged during use. In case of damage, have the appliance repaired by a specialist workshop.  
There is a risk of serious injury!

## **Location / Installation**

### **Warning!**

- The appliance is not intended for use in recreational and motor homes and boats.
- Only place the appliance on straight, strong and stable pads - kitchen work desks and furniture parts, suitable for the location of kitchen utensils.
- It is recommended to use a heat-resistant insulation pad underneath the device to provide effective protection against excessive heat flowing from the device.
- The insulating washer must be made of the reaction-to-fire class A1 (non-combustible) or A2 (non-flammable) with a thickness of at least 1 mm. The size of such a pad should exceed the ground plan of the device by 150 mm on each side.
- Always make sure that the place you want to place the device has sufficient space, stability, mechanical strength and appropriate lighting.
- Do not place objects or containers of liquids on the heated plates unless you use them.
- Do not place the appliance:
  - unstable tables or inappropriate parts of furniture,
  - on an uneven and dirty surface,
  - on the sealing edge of tables or parts of furniture,
  - in the vicinity of containers with water or other liquids.

### **Warning!**

- It is forbidden to install and use the device in an environment where there is a risk of fire or explosion of explosives, explosions of flammable gases and vapors, and fire of flammable liquids.

### **Warning!**

- Place the device in a place where children can not reach freely. Work desks and furniture for placing should not be less than 85 cm.

- Prevent children from handling the device. The device may overwrite and cause serious injury. Mechanical damage (breakage or breakage of parts and covers) of the device can cause serious injury.
- Do not place the appliance and do not use the proximity of containers with water. If the appliance falls into the water, do not remove it! First, pull the power cord plug out of the power outlet and then select the device.  
In such cases, take the device for inspection to a specialist service to check that it is safe and working properly.  
There is a risk of electric shock!  
There is a risk of electrical short circuit!
- Do not expose the device to:
  - direct sunlight, sources and equipment producing heat,
  - vibration and mechanical stress,
  - excessive dust,
  - water and excess moisture,
  - insect,
  - aggressive effects of the external environment.
 There is a risk of serious injury!  
There is a risk of damage to equipment or other property damage!
- Do not cover the device in any way. Do not insert or allow the foreign bodies to enter the holes of the device covers. Do not cover the cover openings for air flow. Air ventilation ensures reliable and safe operation of the device.
- From a fire protection and safety point of view, the device can also be placed on a work table or similar surface if a safe distance from the flammable surfaces is maintained:
  - at least 800 mm in the direction of the main heat , and
  - at least 200 mm in other directions.
 There is a risk of electric shock! There is a danger of fire!

## **Operation / Supervision**

### **Warning!**

- Only use the device with the original parts and the supplied accessories.
- For the safe and reliable use of the device, use only the original power cord with the appropriate thermostat connector.
- This requirement applies to all types of equipment that include a power supply with a connector containing the thermostat.

### **Warning!**

- Connect the appliance to the power supply only in such a way that you first connect the thermostat socket to the socket on the device and then plug the power plug for the mains socket.
- Do not disconnect the AC power plug from the device while the power cord plug is plugged into an electrical outlet.
- The power supply connector is under a dangerous voltage when the power supply is connected to the power supply.
- Do not drop any objects into the power connector.
- Make sure that the controller is set to „OFF“ in the „0“ position before each connection to the power supply.
- Do not switch the device on or off by plugging in or pulling out the plug of the power cord from the wall socket.
- Always connect the appliance to mains power supply for normal use, then switch on the main power switch - the power controller.
- When you have finished using the appliance, turn off the main power switch - the power controller, and then pull the plug of the power cord out of the mains socket.

- The device is under dangerous voltage when the power supply is connected.  
There is a risk of electric shock!
- There is a risk of damage to equipment or other property damage!
- The electrical socket and power cord must remain easily accessible for safe disconnection of the device from the power supply.
- Always unplug the power cord from the wall outlet when leaving the device unattended.
- Never leave the appliance unattended and freely accessible with a free-hanging power cord. Children, inappropriate persons or animals could throw down the device for the power cord.  
There is a risk of serious injury!
- There is a risk of damage to equipment or other property damage!
- Do not store the appliance with a wrapped cord around its body. Unfold the network cord „in the way it was put in the original packaging by the manufacturer.
- If you are not using the device for a long time, disconnect the power plug from the socket located on the device itself. Keep the power supply securely together with the device.  
There is a risk of damage to the device or other damage to property.
- Always keep your device under control during use and operation!
- This device is not intended to be operated via a programmer, external time switch or remote control because there is a risk of fire if the device is covered or incorrectly positioned.
- Do not leave the appliance unattended during use and during operation, especially when there are children, inappropriate persons or animals nearby.
- Do not use the appliance near easily flammable materials and objects, curtains, curtains, decorative fabrics,

### **Warning!**

- Do not use the appliance for space heating, drying textiles, clothing, footwear or any other items!
- Do not place objects on the appliance's heating surface. There is a danger of fire!

There is a risk of damage to equipment or other property damage!

### **Caution!**

- The temperature of the accessible surfaces may increase during operation.
- Do not touch hot surfaces, especially when operating and immediately after use.
- Be very careful when preparing meals. Heat-treated dishes are also very hot.
- Use handles when handling the device and its parts. Use kitchen towels or gloves.
- Open the device covers (eg glass lid) at the time of use slowly and carefully. When suddenly opening, there is a risk of a hot air leak.

### **Attention!**

- After turning off the machine, the surfaces remain warm for a certain amount of time. Before any further handling of the storage device, always wait for the hot surfaces to cool completely.

There is a risk of burning from the hot surface!

There is a risk of burning / burning from hot air/hot food!

### **Caution!**

- Do not use the appliance to prepare or cook food with an open flame.
- Food preparation unattended when using grease or oil can be dangerous and may result in fire.
- Do not try to extinguish with water if there is a fire (from overheating of fat or oil). Always turn off the device first and cover the flame on the device, for example, a lid or a fire blanket. There is a risk of damage to the device or other damage to property. There is a danger of fire!
- Never overload the equipment beyond the limits specified by the technical specifications!
- Observe the operating mode of the machine in accordance with the operating and operating instructions.
- If you notice any unusual occurrences (sounds, smell, smoke, ...) while using the device, switch off the device immediately and disconnect it from the power supply. Have the appliance checked by a specialist workshop.
- Carefully clean the appliance after all use of all food and grease residues. Incorrect cleaning or neglect of cleaning results in reduced equipment safety and service life.

### **Warning!**

- Do not immerse the appliance (even in part) in water or other liquid. There is a risk of electric shock!  
There is a risk of damage to equipment or other property damage!
- If any safety component (mechanical, electrical) is part of the device, never disable this part / component! If the safety component is damaged or not working, do not use the appliance!
- Children under 3 years of age must be prevented from accessing the appliance unless they are under the supervision.
- Children between 3 years and under 8 years of age may not connect the appliance to a power outlet, nor regulate or clean it or service users.

### **CAUTION!**

- Some parts of this product may become very hot and may cause burns. Take special care when vulnerable persons or children are present.
- Never underestimate the potential hazards and take extreme caution !!!